

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)
Plaaslik **45c** Local
Buitelands **60c** Other countries
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant
Regulation Gazette**
No. 3970

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 253

PRETORIA, 4 JULIE 1986
JULY

No. 10321

PROKLAMASIE

van die

Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 122, 1986

DATUM VAN INWERKINGTREDDING VAN DIE
STAATSDIENSWYSIGINGSWET, 1986 (WET 22 VAN
1986)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 6 van die
Staatsdienswysigingswet, 1986 (Wet 22 van 1986), ver-
klaar ek hierby dat die genoemde Wet in werking tree op die
datum van publikasie van hierdie Proklamasie. Proklamasie
R. 63 van 11 April 1986 word hierby herroep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van
Suid-Afrika te Kaapstad op hede die agtiende dag van Junie
Eenduisend Negehoonderd Ses-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

E. v. D. M. LOUW,
Minister van die Kabinet.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1380

4 Julie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1237)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet,
1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee
gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en
Nywerheid.

921—A

PROCLAMATION

by the

State President of the Republic of South Africa

No. R. 122, 1986

DATE OF COMMENCEMENT OF THE PUBLIC SER-
VICE AMENDMENT ACT, 1986 (ACT 22 OF 1986)

Under the powers vested in me by section 6 of the Public
Service Amendment Act, 1986 (Act 22 of 1986), I hereby
declare that the said Act shall come into operation on the
date of publication of this Proclamation. Proclamation
R. 63 of 1986, dated 11 April 1986, is hereby repealed.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of
South Africa at Cape Town this Eighteenth day of June One
thousand Nine hundred and Eighty-six.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

E. v. D. M. LOUW,
Minister of the Cabinet.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1380

4 July 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1237)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964,
Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to
the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and
Industry.

10321—1

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
03.01 Deur na subpos No. 03.01.25.10 die volgende in te voeg: ".15 Swart Marlyn (<i>Makaira indica</i>), grootskub-makriel (gastoro) (<i>Gasterochisma melampis</i>), dorade (mai-mai) (<i>Coryphaena hippurus</i>), maanvis (opa) (<i>Lampris regius</i>), olievis, glad (escolar) (<i>Lepidocybium flavobrunneum</i>), olievis, rof (<i>Ruvettus pretiosus</i>), sawara (<i>Acanthocybium solandri</i>), seilvis (<i>Istiophorus platypterus</i>), gestreepte marlyn (<i>Tetrapturus audax</i>), kortbek-speervis (sikiyami) (<i>Tetrapturus angustirostris</i>), swaardvis (<i>Xiphias gladius</i>)	kg	25%''	
Deur na subpos No. 03.01.35.10 die volgende in te voeg: ".15 Swart marlyn (<i>Makaira indica</i>), grootskub-makriel (gastoro) (<i>Gasterochisma melampis</i>), dorade (mai-mai) (<i>Coryphaena hippurus</i>), maanvis (opa) (<i>Lampris regius</i>), olievis, glad (escolar) (<i>Lepidocybium flavobrunneum</i>), olievis, rof (<i>Ruvettus pretiosus</i>), sawara (<i>Acanthocybium solandri</i>), seilvis (<i>Istiophorus platypterus</i>), gestreepte marlyn (<i>Tetrapturus audax</i>), kortbek-speervis (sikiyami) (<i>Tetrapturus angustirostris</i>), swaardvis (<i>Xiphias gladius</i>)	kg	25%''	

Opmerking.—Spesifieke voorsiening word gemaak vir sekere soorte vis teen 'n skaal van reg van 25 %.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
03.01 By the insertion after subheading No. 03.01.25.10 of the following: ".15 Black marlin (<i>Makaira indica</i>), bigscale mackerel (gastoro) (<i>Gasterochisma melampis</i>), dorade (mai-mai) (<i>Coryphaena hippurus</i>), moon fish (opa) (<i>Lampris regius</i>), oil fish, smooth (escolar) (<i>Lepidocybium flavobrunneum</i>), oil fish, rough (<i>Ruvettus pretiosus</i>), sawara (<i>Acanthocybium solandri</i>), sail fish (<i>Istiophorus platypterus</i>), striped marlin (<i>Tetrapturus audax</i>), shortbill spear fish (sikiyami) (<i>Tetrapturus angustirostris</i>), sword fish (<i>Xiphias gladius</i>)	kg	25%''	
03.01 By the insertion after subheading No. 03.01.35.10 of the following: ".15 Black marlin (<i>Makaira indica</i>), bigscale mackerel (gastoro) (<i>Gasterochisma melampis</i>), dorade (mai-mai) (<i>Coryphaena hippurus</i>), moon fish (opa) (<i>Lampris regius</i>), oil fish, smooth (escolar) (<i>Lepidocybium flavobrunneum</i>), oil fish, rough (<i>Ruvettus Pretiosus</i>), sawara (<i>Acanthocybium solandri</i>), sail fish (<i>Istiophorus platypterus</i>), striped marlin (<i>Tetrapturus audax</i>), shortbill spear fish (sikiyami) (<i>Tetrapturus angustirostris</i>), sword fish (<i>Xiphias gladius</i>)	kg	25%''	

Note.—Specific provision is made for certain types of fish, at a rate of duty of 25 %.

No. R. 1381

4 Julie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1238)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 1381

4 July 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1238)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
33.06 Deur subpos No. 33.06.05.10 deur die volgende te vervang: ".15 'Agarbatti' en ander welriekende preparate wat deur verbranding werk	kg	20%''	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die skale van reg op "agarbatti" en sekere ander welriekende preparate wat deur verbranding werk ná 20 % verlaag word.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical- Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
33.06 By the substitution for subheading No. 33.06.05.10 of the following: "15 'Agarbatti' and other odoriferous preparations which operate by burning	kg	20%"	

Note.—The effect of this notice is that the rates of duty on "agarbatti" and certain other odoriferous preparations which operate by burning are reduced to 20 %.

No. R. 1382

4 Julie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1239)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet, met ingang van 1 Julie 1986, hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 1382

4 July 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1239)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended, with effect from 1 July 1986, to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
84.45 Deur subpos No. 84.45.16.50 deur die volgende te vervang: "50 Freemasjiene van die toringtipe, nie syferkontrole nie	getal	15%"	
84.48 Deur subpos No. 84.48.60 deur die volgende te vervang: "84.48.60 Bybehoorsels en onderdele, met 'n massa van meer as 30 kg elk, van freemasjiene van die toringtipe		15%"	

Opmerking.—Die skaal van reg op freemasjiene van die toringtipe, nie syferkontrole nie, en bybehoorsels en onderdele (met 'n massa van meer as 30 kg elk) daarvoor, word met ingang van 1 Julie 1986 van 30 % na 15 % verlaag.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
84.45 By the substitution for subheading No. 84.45.16.50 of the following: "50 Milling machines of the turret type, not numerically controlled	no.	15%"	
84.48 By the substitution for subheading No. 84.48.60 of the following: "84.48.60 Accessories and parts, of a mass exceeding 30 kg each, of milling machines of the turret type		15%"	

Note.—The rate of duty on milling machines of the turret type, not numerically controlled, and accessories and parts (of a mass exceeding 30 kg each) therefor, is reduced from 30 % to 15 % with effect from 1 July 1986.

No. R. 1383

4 Julie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1240)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 1383

4 July 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1240)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
85.04 Deur subpos No. 85.04.20 deur die volgende te vervang: "85.04.20 6, 9 en 12 V, geskik vir gebruik in radio's of motorvoertuie (uitgesonderd motorfiets)	getal	75c elk"	

Opmerking.—Die omvang van subpos No. 85.04.20 word uitgebrei om 9 V akkumulators in te sluit.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
85.04 By the substitution for subheading No. 85.04.20 of the following: "85.04.20 6, 9 and 12 V, suitable for use in radio's or motor vehicles (excluding motor cycles)	no.	75c each"	

Note.—The scope of subheading No. 85.04.20 is extended to include 9 V accumulators.

No. R. 1384

4 Julie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/2/72)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 2 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 1384

4 July 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/2/72)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 2 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tarief-item	II Tariefpos en Beskrywing	III IV Skaal van Reg	
		Aksyns	Doeane
118.10	Deur tariefitem 118.10 deur die volgende te vervang: "118.10 33.06 Parfumerie, skoonheids- of toiletpreparate (uitgesonderd pastas en ander intermediere produkte, nie vir kleinhandelverkoop bemark nie, "agarbatti" en ander welriekende preparate wat deur verbranding werk, beskermingroom in verpakings van minstens 5 kg, tandepoeiers, -pastas en -wasmiddels, skeerroom en babapoeiers)	35%	35%"

Opmerking.—Hierdie wysiging spruit voort uit die wysiging van tariefpos No. 33.06 in Deel 1 van Bylae No. 1.

SCHEDULE

I Tariff-Item	II Tariff Heading and Description	III IV Rate of Duty	
		Excise	Customs
118.10	By the substitution for tariff item 118.10 of the following: "118.10 33.06 Perfumery, cosmetic or toilet preparations (excluding pastes and other intermediate products, not put up for sale by retail, "agarbatti" and other odoriferous preparations which operate by burning, barrier cream in packings of 5 kg or more, tooth powders, pastes and washes, shaving creams and baby powders)	35%	35%"

Note.—This amendment is consequential to the amendment of tariff heading No. 33.06 in Part 1 of Schedule No. 1.

No. R. 1385

4 Julie 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/873)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 1385

4 July 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/873)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van Korting
	Tarief- pos	Korting- kode	Beskrywing	
307.01	29.24	01.00 47	Deur na tariefpos No. 29.23 die volgende in te voeg: Dimetiëdialliëlammoniumchloried, vir die vervaardiging van polidimetiëdialliëlammoniumchloried	Volle reg"

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op dimetiëdialliëlammoniumchloried, vir die vervaardiging van polidimetiëdialliëlammoniumchloried.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate
	Tariff Heading	Rebate code	Description	
307.01	29.24	01.00 47	By the insertion after tariff heading No. 29.23 of the following: Dimethyldiallylammonium chloride, for the manufacture of polydimethyldiallylammonium chloride	Full duty"

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on dimethyldiallylammonium chloride, for the manufacture of polydimethyldiallylammonium chloride.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN
NYWERHEID

No. R. 1363

4 Julie 1986

WYSIGING VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG Kragtens die WET OP REGISTRASIE VAN Outeursreg in Rolprente, 1977 (WET 62 VAN 1977)

Ek, Kent Diederich Skelton Durr, Adjunk-minister van Finansies en Handel en Nywerheid, handelende namens en in opdrag van die Minister van Handel en Nywerheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 46 van die Wet op Registrasie van Outeursreg in Rolprente, 1977 (Wet 62 van 1977), wysig hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1614 van 3 Augustus 1984 deur Bylae 1 daarvan te vervang deur die volgende Bylae:

DEPARTMENT OF TRADE AND
INDUSTRY

No. R. 1363

4 July 1986

AMENDMENT OF REGULATIONS PUBLISHED BY VIRTUE OF THE REGISTRATION OF COPYRIGHT IN CINEMATOGRAPH FILMS ACT, 1977 (ACT 62 OF 1977)

I, Kent Diederich Skelton Durr, Deputy Minister of Finance and Trade and Industry, acting on behalf and by direction of the Minister of Trade and Industry, under the powers vested in him by section 46 of the Registration of Copyright in Cinematograph Films Act, 1977 (Act 62 of 1977), amend the regulations published under Government Notice R. 1614 of 3 August 1984 by the substitution of Schedule 1 thereof for the following Schedule:

BYLAE 1

GELDE

Item No.	Beskrywing	Gelde	Verband- houdende Vorm
		R	
1	Aansoek om registrasie van outeursreg in 'n rolprent [artikel 6 (1)—regulasie 9 (1)]	43,00	RF 1
2	Register van outeursreg in rolprente [artikel 15—regulasie 11 (1)]	—	RF 2
3	Publikasiebesonderhede en samevatting [artikel 7 (1)—regulasies 9 (1) en 10]	—	RF 3
4	Aansoeke, kennisgewings of versoeke aan die Registrateur:		
	(a) Versoek om bekendmaking [artikels 5 en 7 (1)—regulasies 8 (3) en 14 (4)]	14,00	RF 4
	(b) Versoek om uiteensetting van gronde vir beslissing [artikels 6 (3), 33 en 35—regulasie 47 (1) (a)]	36,00	RF 4
	(c) Aansoek om sertifikaat [artikel 15 (3)—regulasie 51 (1)]	7,00	RF 4
	(d) Aansoek om verbetering van klerklike foute en wysiging van dokumente [artikels 6 (6), 16 en 26—regulasie 40]	1,60	RF 4
	(e) Aansoek om verandering van adres of adres vir bestelling [artikels 6 (6), 16 (2) en 43 (2)—regulasie 7 (1)]	1,60	RF 4
	(f) Aansoek om 'n verandering van die naam of beskrywing van applikant, geregistreerde eienaar of geregistreerde lisensiehouer [artikels 6 (6), 16 (2)—regulasie 40]	1,60	RF 4
	(g) Aansoek om intrekking van inskrywing in die register [artikel 16 (2)—regulasie 40]	1,60	RF 4
	(h) Aansoek om verandering van titel [artikel 16 (2)—regulasie 40]	1,60	RF 4
	(i) Kennisgewing van hofbevel om verandering of verbetering van register [artikel 17 (4)—regulasie 49 (1)]	7,00	RF 4
	(j) Kennisgewing van aansoek by Hof [artikel 35—regulasie 47 (2)]	14,00	RF 4
	(k) Kennisgewing van betaling van verhoorgelde [artikel 12 (3)—regulasie 24]	14,00	RF 4
	(l) Gelde vir registrasie van—		
	(i) sessie of oordrag [artikel 21—regulasie 33]	3,50	RF 4
	(ii) lisensiehouer of intrekking [artikel 20—regulasie 39 (5)]	3,50	RF 4
(m)	Aansoek om verbetering van register [artikel 39—regulasie 50 gelees met artikel 17 (1)]	20,00	RF 4
(n)	Enige ander aansoeke, kennisgewings of versoek waarvoor daar nie voorsiening gemaak is nie (regulasie 44)	2,00	RF 4

Item No.	Beskrywing	Gelde	Verbandhoudende Vorm
		R	
5	Kennisgewing van verset/toetreding [artikel 9—regulasies 15 (2) en 39 (3)]	14,00	RF 5
6	Vorm van teenverklaring [artikel 10—regulasies 16 (1) en 50 (3)]	7,00	RF 6
7	Toestemming tot—		
	informele versetverrigtinge (artikel 11—regulasie 17)	3,50	RF 7
	appèl na Appèlafdeling [artikel 33—regulasie 47 (1) (b)]	3,50	RF 7
8	Aansoek om vervanging van applikant of die registrasie van sessionaris as latere eienaar [artikels 21 (3) en 23—regulasies 34 en 29]	10,00	RF 8
9	Beëdigde verklaring ter staving van saak wat vorm RF 1 of RF 8 of RF 10 vergesel [regulasies 9 (1) (c), 31 en 35 (1)]	—	RF 9
10	Aansoek om registrasie of intrekking van registrasie van 'n lisensiehouer (artikel 20—regulasies 35, 37 en 38)	10,00	RF 10
11	Insae van enige lêer, dokument of register [artikels 7 (2) en 15 (2)—regulasies 11 (4) en 14 (6)]	0,50	—
12	Reprografiese afskrifte van dokumente, per bladsy	0,20	—
13	Sertifisering van reprografiese uittreksels uit dokumente	3,50	—

SCHEDULE 1

FEES

Item No.	Description	Fees	Corresponding form
		R	
1	Application for registration of copyright in a cinematograph film [section 6 (1)—regulation 9 (1)]	43,00	RF 1
2	Register of copyright in cinematograph films [section 15—regulation 11 (1)]	—	RF 2
3	Publication particulars and abstract [section 7 (1)—regulations 9 (1) and 10]	—	RF 3
4	Applications, notifications or requests to the Registrar:		
	(a) Request for advertisement [sections 5 and 7 (1)—regulations 8 (3) and 14 (4)]	14,00	RF 4
	(b) Request for statement of grounds of decision [sections 6 (3), 33 and 35—regulation 47 (1) (a)]	36,00	RF 4
	(c) Application for certificate [section 15 (3)—regulation 51 (1)]	7,00	RF 4
	(d) Application for correction of clerical errors and amendment of documents [sections 6 (6), 16 and 26—regulation 40]	1,60	RF 4
	(e) Application for alteration of address or address for service [sections 6 (6), 16 (2) and 43 (2)—regulation 7 (1)]	1,60	RF 4
	(f) Application to enter change of name or description of applicant, registered owner or registered licensee [sections 6 (6), 16 (2)—regulation 40]	1,60	RF 4
	(g) Application to cancel entry on register [section 16 (2)—regulation 40]	1,60	RF 4
	(h) Application for alteration of title [section 16 (2)—regulation 40]	1,60	RF 4
	(i) Notice of Order of Court for alteration or rectification of register [section 17 (4)—regulation 49 (1)]	7,00	RF 4
	(j) Notification of application to Court [section 35—regulation 47 (2)]	14,00	RF 4
	(k) Notice of payment of hearing fee [section 12 (3)—regulation 24]	14,00	RF 4
	(l) Fees for registration of—		
	(i) assignment or transmission (section 21—regulation 33)	3,50	RF 4
	(ii) licensee or cancellation [section 20—regulation 39 (5)]	3,50	RF 4
	(m) Application to rectify register [section 39—regulation 50 read with section 17 (1)]	20,00	RF 4
	(n) Any other applications, notifications or request not provided for (regulation 44)	2,00	RF 4
5	Notice of opposition/intervention [section 9—regulations 15 (2) and 39 (3)]	14,00	RF 5
6	Form of Counterstatement [section 10—regulations 16 (1) and 50 (3)]	7,00	RF 6
7	Consent to—		
	informal opposition proceedings (section 11—regulation 17)	3,50	RF 7
	appeal to Appellate Division [section 33—regulation 47 (1) (b)]	3,50	RF 7
8	Application for substitution of applicant or to register the assignee as subsequent owner [sections 21 (3) and 23—regulations 34 and 29]	10,00	RF 8
9	Sworn declaration in support of statement of case accompanying form RF 1 or RF 8 or RF 10 [regulations 9 (1) (c), 31 and 35 (1)]	—	RF 9
10	Application for registration or cancellation of registration of a licensee (section 20—regulations 35, 37 and 28)	10,00	RF 10
11	Inspection of any file, document or register [sections 7 (2) and 15 (2)—regulations 11 (4) and 14 (6)]	0,50	—
12	Reprographic copies of documents, per page	0,20	—
13	Certification of reprographic extracts from documents	3,50	—

No. R. 1364

4 Julie 1986

WET OP PATENTE, 1978

WYSIGING VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG Kragtens die WET OP PATENTE, 1978 (WET 57 VAN 1978)

Ek, Kent Diederich Skelton Durr, Adjunk-minister van Finansies en Handel en Nywerheid, handelende namens en in opdrag van die Minister van Handel en Nywerheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 91 van die Wet

No. R. 1364

4 July 1986

PATENTS ACT, 1978

AMENDMENT OF THE REGULATIONS PUBLISHED BY VIRTUE OF THE PATENTS ACT, 1978 (ACT 57 OF 1978)

I, Kent Diederich Skelton Durr, Deputy Minister of Finance and Trade and Industry, acting on behalf and by direction of the Minister of Trade and Industry, under the

op Patente, 1978 (Wet 57 van 1978), wysig hierby die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1613 van 3 Augustus 1984 deur Bylae 1 daarvan te vervang deur die volgende Bylae:

powers vested in him by section 91 of the Patents Act, 1978 (Act 57 of 1978), amend the regulations published under Government Notice R. 1613 of 3 August 1984 by the substitution of Schedule 1 thereof for the following Schedule:

BYLAE 1

GELDE

Item No.	Beskrywing	Gelde R	Verbandhoudende Vorm No.
1	Aansoek om 'n patent-vergesel van 'n voorlopige spesifikasie ingevolge artikel 30 (1) [reg. 22 (1) (a) en (e)]	10,00	1 en 6
2	Aansoek om 'n patent-vergesel van 'n volledige spesifikasie ingevolge artikel 30 (1) [reg. 22 (1) (a) en (e)]	43,00	1, 7 en 8
3	Laat aanspraak op voorkeur, ingevolge voorbehoudsbepalings (i) van artikel 31 (1) per maand of gedeelte daarvan (regs. 23-25)	7,00	1
4	Versoeke aan registrateur:		
	(a) Om insae in register en dokumente te verkry ingevolge artikel 12	0,50	4
	Plus afskrifte voorsien van dokumente of besonderhede van register ingevolge artikel 13, per bladsy	0,20	—
	(b) Aansoek om die voorregte van prokureurs te verleng ingevolge artikel 22 [reg. 75]	22,00	4
	(c) Aansoek deur 'n patentprokureur wat geskors is of wie se naam uit die register geskrap is ingevolge artikel 24 (4) en (5) (reg. 74)	22,00	4
	(d) Aansoek om op voorkeur aanspraak te maak ingevolge artikel 30 (7) (reg. 39)	7,00	4
	(e) Aansoek om te wysig of om 'n nuwe aansoek in te dien ingevolge artikel 37 (reg. 37)	7,00	4
	(f) Verandering van 'n volledige spesifikasie in 'n voorlopige spesifikasie ingevolge artikel 38 (1) [reg. 37 (2)]	7,00	4
	(g) Vooruitdatering van aansoek ingevolge artikel 38 (2) [reg. 37 (3)]	7,00	4
	(h) Aansoek om intrekking van selfstandige patent en verlening van 'n bykomende patent as a selfstandige patent ingevolge artikel 39 (3) (reg. 35)	14,00	4
	(i) Aansoek om verlenging van tyd vir aanname van 'n volledige spesifikasie ingevolge voorbehoudsbepaling van artikel 40 (regs. 42 en 45):		
	(i) Tot die einde van 18 maande	7,00	4
	(ii) Daarna, per maand of gedeelte daarvan (hoogstens 3 maande)	7,00	4
	(iii) Na 21 maande (per maand of gedeelte daarvan)	20,00	4
	(j) Aansoek om die terugstuur van vervalte aansoek ingevolge artikel 41 (reg. 43)	7,00	4
	(k) Aansoek om tydperk vir publikasie van aanname te verleng ingevolge artikel 42 (3) (reg. 46)	14,00	4
	Daarna, per maand of gedeelte daarvan (hoogstens 2 maande)	7,00	4
	(l) Aansoek om verbetering van klerklike foute en wysiging van stukke ingevolge artikel 50 (reg. 11)	14,00	4
	(m) Aansoek om verbetering van register ingevolge artikel 52 (reg. 39)	14,00	4
	(n) Endossement of rojering van endossement ingevolge artikels 53 en 54 (1) en (3) (regs. 63 en 66)	14,00	4
	(o) Verandering van adres vir betekening ingevolge artikel 87 (2) (reg. 10)	2,00	4
	(p) Kansellasië van kennisgewing van verhipotekering ingevolge artikel 60 (3)	7,00	4
	(q) Redes deur registrateur (reg. 78)	36,00	4
	(r) Enige ander versoek waarvoor daar nie voorsiening gemaak is nie	2,00	4
5	Laat indiening van stukke ingevolge artikels 30 (6) en 32 (regs. 22, 31 en 38)	7,00	5 en 8
6	Versoek om klassifikasie [reg. 22 (2)]	30,00	9
7	Aansoek om verlening van die tydperk vir betaling van hernuwingsgelde ingevolge artikel 46 (2) [reg. 48 (3)]	20,00	10
	(a) Daarna, vir elke maand of gedeelte daarvan (hoogstens 5 maande)	7,00	10
	(b) Op aansoek om vervalte patent te herstel ingevolge artikel 47 (1) (reg. 49)	36,00	10
	(c) Na herstel, betaling van onbetaalde hernuwingsgelde ingevolge artikel 47 (5)	Gelde soos in item 8	10
8	Hernuwingsgelde ingevolge artikel 46 (1) [reg. 48 (1)]:		
	(a) Voor verstryking van die derde jaar en voor verstryking van elke daaropvolgende jaar tot die negentiende jaar (per jaar of gedeelte daarvan)	14,00	10
	(b) Op patente geëndosseer "lisensies op aanvraag" ingevolge artikel 53 (2) (d) op dieselfde grondslag soos in (a) (per jaar of gedeelte daarvan)	7,00	10
9	Aansoek om voorlopige spesifikasie te wysig ingevolge artikel 51 (1) [reg. 52 (1)]	7,00	11
10	Aansoek om volledige spesifikasie wat nog nie ter insae deur die publiek lê nie, te wysig ingevolge artikel 51 (1) [reg. 52 (2)]	7,00	12
11	Aansoek om volledige spesifikasie wat ter insae deur die publiek lê, te wysig ingevolge artikel 51 (1) [reg. 52 (2) en (3)]	28,00	13
12	Aansoek om aanvullende openbaarmaking in 'n patentspesifikasie ingevolge artikel 51 (8) [reg. 52 (2)]	7,00	14
13	Verset in verrigtinge voor die registrateur (regs. 54, 55 en 56)	14,00	15
14	Aansoek om 'n transaksie wat die regte in 'n patentaansoek of 'n patent raak, aan te teken: (Lisensies, oordragte, verhipotekering) ingevolge artikels 55, 56 en 60 [reg. 58-60, 62 en 64 (1)]	10,00	16
15	Aansoek om as patentagent of patentprokureur geregistreer te word ingevolge artikel 20	36,00	17
16	Versoek om die naam van 'n patentagent of patentprokureur uit die register te skrap ingevolge artikel 23 (reg. 72) ...	14,00	18
17	(a) Kennisgewing van verset ingevolge reg. 82	26,00	19
	(b) Aansoek om intrekking ingevolge artikel 61 (reg. 89)	26,00	20
18	Aansoek om vrywillige afstanddoening van 'n patent ingevolge artikel 64 (1) (reg. 67)	7,00	21
19	Kennis van toekomstige verrigtinge (reg. 95)	14,00	22
20	Insae in enige lêer, stuk of register	0,50	—
21	Reprografiese afskrifte van stukke, per bladsy	0,20	—
22	Sertifisering van reprografiese uittreksels uit register of stukke ingevolge artikel 13	3,50	—

SCHEDULE 1

FEES

Item No.	Description	Fees R	Corresponding forms
1	Application for a patent-accompanied by a provisional specification in terms of section 30 (1) [reg. 22 (1) (a) and (e)]	10,00	1 and 6
2	Application for a patent-accompanied by a complete specification in terms of section 30 (1) [reg. 22 (1) (a) and (e)]	43,00	1, 7 and 8
3	Late claiming of priority in terms of proviso (i) of section 31 (1), per month or part thereof (regs. 23-25)	7,00	1
4	Requests to the registrar:		
	(a) To inspect the register and documents in terms of section 12	0,50	4
	plus copies supplies of documents or particulars of register in terms of section 13, per page	0,20	—
	(b) Application to extend privileges of attorneys in terms of section 22 (reg. 75)	22,00	4
	(c) Application by an patent attorney who has been suspended or whose name has been removed from the register in terms of section 24 (4) and (5) (reg. 74)	22,00	4
	(d) Application to claim priority in terms of section 30 (7) (reg. 39)	7,00	4
	(e) Application to amend or to lodge a fresh application in terms of section 37 (reg. 37)	7,00	4
	(f) Change of complete specification into a provisional specification in terms of section 38 (1) [reg. 37 (2)]	7,00	4
	(g) Post-dating of application in terms of section 38 (2) [reg. 37 (3)]	7,00	4
	(h) Application for revocation of independent patent and granting of patent of addition as independent patent in terms of section 39 (3) (reg. 35)	14,00	4
	(i) Application for extension of time of acceptance of a complete specification in terms of proviso to section 40 (regs. 42 and 45):		
	(i) Up to end of 18 months	7,00	4
	(ii) Thereafter per month or part thereof (not exceeding three months)	7,00	4
	(iii) After 21 months (per month or part thereof)	20,00	4
	(j) Application for the return of lapsed application in terms of section 41 (reg. 43)	7,00	4
	(k) Application to extend period for publication of acceptance in terms of section 42 (3) (reg. 46)	14,00	4
	Thereafter, per month or part thereof (not exceeding two months)	7,00	4
	(l) Application for correction of clerical errors and amendment of documents in terms of section 50 (reg. 11)	14,00	4
	(m) Application to rectify register in terms of section 52 (reg. 39)	14,00	4
	(n) Endorsement or cancellation of endorsement in terms of section 53 and 54 (1) and (3) (reg. 63 and 66)	14,00	4
	(o) Change of address for service in terms of section 87 (2) (reg. 10)	2,00	4
	(p) Cancellation of notice of hypothecation in terms of section 60 (3)	7,00	4
	(q) Reasons by registrar (reg. 78)	36,00	4
	(r) Any other request not provided for	2,00	4
5	Late lodging of documents, in terms of section 30 (6) and 32 (regs. 22, 31 and 38)	7,00	5 and 8
6	Request for classification [reg. 22 (2)]	30,00	9
7	Application for the extension of the period for payment of renewal fees in terms of section 46 (2) [reg. 48 (3)]	20,00	10
	(a) Thereafter, for each month or part thereof (not exceeding five months)	7,00	10
	(b) On application to restore lapsed patent in terms of section 47 (1) (reg. 49)	36,00	10
	(c) After restoration, payment of unpaid renewal fees in terms of section 47 (5)	Fees as under item 8	10
8	Renewal fees in terms of section 46 (1) [reg. 48 (1)]:		
	(a) Before expiration of the third year and before expiration of each succeeding year up to the nineteenth year (per annum or part thereof)	14,00	10
	(b) On patents endorsed "licences of right" in terms of section 53 (2) (d) on the same basis as in (a) (per annum or part thereof)	7,00	10
9	Application to amend a provisional specification in terms of section 51 (1) [reg. 52 (1)]	7,00	11
10	Application to amend a complete specification before open to public inspection in terms of section 51 (1) [reg. 52 (2)]	7,00	12
11	Application to amend a complete specification after open to public inspection in terms of section 51 (1) [reg. 52 (2) and (3)]	28,00	13
12	Application to make a supplementary disclosure in a patent specification in terms of section 51 (8) [reg. 52 (2)]	7,00	14
13	Opposition in proceedings before the registrar (regs. 54, 55 and 56)	14,00	15
14	Application to record a transaction affecting the rights in a patent application or patent: (Licences, assignments, hypothecation) in terms of section 55, 56 and 60 [reg. 58-60, 62 and 64 (1)]	10,00	16
15	Application to be registered as a patent agent or a patent attorney in terms of section 20	36,00	17
16	Request for removal from the register of the name of a patent agent or patent attorney in terms of section 23 (reg. 72)	14,00	18
17	(a) Notice of opposition in terms of reg. 82	26,00	19
	(b) Application for revocation in terms of section 61 (reg. 89)	26,00	20
18	Application for the voluntary surrender of a patent in terms of section 64 (1) (reg. 67)	7,00	21
19	Notice of future proceedings (reg. 95)	14,00	22
20	To inspect any file, document or register	0,50	—
21	Reprographic copies of documents, per page	0,20	—
22	Certification of reprographic extracts from register or documents in terms of section 13	3,50	—

No. R. 1365

4 Julie 1986

WYSIGING VAN BYLAE I VAN DIE REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP MODELLE, 1967 (WET 57 VAN 1967)

Die Staatspresident het kragtens artikel 36 van die Wet op Modelle, 1967 (Wet 57 van 1967), Bylae I van die Regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing R. 361 van 29 Desember 1967 en gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 671 van 31 Maart 1983 vervang deur die volgende Bylae:

No. R. 1365

4 July 1986

AMENDMENT OF SCHEDULE I OF THE REGULATIONS PROCLAIMED IN TERMS OF THE DESIGNS ACT, 1967 (ACT 57 OF 1967)

The State President has in terms of section 36 of the Designs Act, 1967 (Act 57 of 1967), substituted Schedule I of the Regulations published under Government Notice R. 361 of 29 December 1967 as amended by Government Notice R. 671 of 31 March 1983 for the following Schedule:

BYLAE I

Item No.	Beskrywing	Bedrag R	Betrokke vorm Modelno.
1	By aansoek om registrasie van 'n model vir elke aansoek.....	18,00	1
2	Versoek aan Registrateur om uiteensetting van gronde vir beslissing kragtens regulasie 27.....	30,00	2
3	Aansoek om verlenging van registrasie van model vir tweede of derde tydperk van vyf jaar—vir elke tydperk.....	12,00	3
4	Aansoek om oordrag van regte in 'n geregistreerde model te registreer (artikel 11)— vir die eerste aansoek.....	10,00	4
	vir elke bykomende aansoek.....	3,00	
5	Aansoek kragtens regulasie 37 om inskrywing van 'n naam van verbandhouer of lisensiehouer in register te skrap....	6,00	5
6	Aansoek om verandering van adres of adres vir bestelling of van verandering van naam in register— vir elke aansoek.....	1,50	6
7	Versoek om verbetering van 'n fout in 'n aansoek om te registreer, of vir verbetering van 'n fout [kragtens artikel 13 (3)].....	1,50	7
8	Aansoek deur eienaar van geregistreerde model om 'n inskrywing in register te skrap.....	1,50	8
9	Versoek om insae kragtens artikel 22 (1): (a) Wanneer nommer van model vermeld is.....	8,00	9
	(b) Wanneer nommer van model nie vermeld is nie.....	8,00	10
10	Versoek om sertifikaat vir gebruik in 'n regsding of vir 'n ander spesiale doel.....	6,00	11
11	Kennisgewing van voorgenome tentoonstelling van 'n ongeregistreerde model.....	6,00	12
12	Versoek om die register ingevolge 'n bevel van die hof te wysig.....	2,50	13
13	Aansoek om verlenging van tyd.....	6,00	14
14	Insae in register.....	0,50	—
15	Vergelyking van dokumente vir sertifisering—vir elke 100 woorde of gedeelte daarvan.....	0,50	—
16	Vir fotokopieë van enige dokument (grootte ongeveer 21 cm by 30 cm of kleiner)— vir elke bladsy.....	0,20	—
17	Vir verskaffing van 'n afskrif van 'n oorspronklike modelregistrasiesertifikaat.....	6,00	11
18	Vir sertifisering van dokumente.....	3,00	—

SCHEDULE I

Item No.	Description	Amount R	Form Concerned Design No.
1	On application for registration of a design— for each application.....	18,00	1
2	On application to Registrar for statement of grounds for decision in terms of regulation 27.....	30,00	2
3	Application for extension of registration of design for second or third period of five years—for each period.....	12,00	3
4	Application to register transfer of rights in a registered design (section 11)— for the first application.....	10,00	4
	for each additional application.....	3,00	
5	Application in terms of regulation 37 to delete entry of name of mortgages or licensee in register.....	6,00	5
6	Application for alteration of address or address for service or of change of name in register— for every application.....	1,50	6
7	Request for Correction of Error in an application to register or for correction of Error [in terms of section 13 (3)].....	1,50	7
8	Application by proprietor of registered design to delete entry in register.....	1,50	8
9	Request for inspection in terms of section 22 (1): (a) When design number is quoted.....	8,00	9
	(b) When design number is not quoted.....	8,00	10
10	Request for certificate for use in legal proceedings or for other special purposes.....	6,00	11
11	Notice of Intended Exhibition of an unregistered design.....	6,00	12
12	Request for register to be amended in pursuance of an order of court.....	2,50	13
13	Application for extension of time.....	6,00	14
14	Inspection of register.....	0,50	—
15	For collating documents for certification—for every 100 words or part thereof.....	0,50	—
16	For photo copy of any documents (size approximately 21 cm by 30 cm or smaller)— for each page.....	0,20	—
17	For supply of copy of original design registration certificate.....	6,00	11
18	For certification of documents.....	3,00	—

No. R. 1366

4 Julie 1986

No. R. 1366

4 July 1986

WYSIGING VAN BYLAE 1 VAN DIE REGULASIES Kragtens DIE WET OP HANDELSMERKE, 1963 (WET 62 VAN 1963)

Die Staatspresident het kragtens artikel 80 van die Wet op Handelsmerke, 1963 (Wet 62 van 1963), Bylae 1 van die Regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing R. 2313 van 24 Desember 1971, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1615, gedateer 3 Augustus 1984, vervang deur die volgende Bylae:

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 OF THE REGULATIONS PROCLAIMED IN TERMS OF THE TRADE MARKS ACT, 1963 (ACT 62 OF 1963)

The State President has in terms of section 80 of the Trade Marks Act, 1963 (Act 62 of 1963), substituted Schedule 1 of the Regulations published under Government Notice R. 2313, dated 24 December 1971, as amended by Government Notice R. 1615, dated 3 August 1984, for the following Schedule:

BYLAE 1

GELDE

Die volgende gelde is betaalbaar in verband met aansoeke, registrasies en ander aangeleenthede ingevolge die Wet.

Sodanige gelde moet in alle gevalle betaal word voor of ten tyde van die verrigting van die saak ten opsigte waarvan hulle betaalbaar is.

Item-No.	Beskrywing	Gelde	Verbandhoudende vorms
		R	
1	By aansoek om 'n handelsmerk te registreer vir 'n spesifikasie van goedere/-dienste ingesluit in een klas. (Artikels 10, 12, 20 en 73 en regulasie 11)	43,00	TM 1
2	Bykomende voorstelling van handelsmerk wat aansoek om registrasie moet vergesel. [Regulasie 13 (3)].....	—	TM 2
3	Versoek om uiteensetting van gronde vir beslissing. [Regulasie 74 (1) (a)]	36,00	TM 3
4	Versoek om bekendmaking (Artikels 8 en 21, regulasies 9 en 23)	14,00	TM 4
5	Aansoek om registrasie van 'n waarmerkingsmerk ten opsigte van 'n spesifikasie van goedere/dienste in een klas ingesluit. [Artikel 52 en regulasie 78 (1)].....	50,00	TM 5
6	Kennisgewing van verset teen aansoek om registrasie. [Artikel 26 en regulasie 24 (2)]	14,00	TM 6
7	Vorm van teenverklaring. (Artikel 27 en regulasie 25)	7,00	TM 7
8	Bykomende gelde vir waarmerkingsmerk:		
	(a) Ingevolge artikel 52 en regulasie 81 (2).....	80,00	TM 8
	(b) Ingevolge artikel 52 en regulasie 90	43,00	TM 8
9	Hernuwing van registrasie voordat kennis gegee word. (Artikels 13 en 47 en regulasie 42). Vir elke merk:		
	(a) Vir 'n gewone registrasie	80,00	TM 9
	(b) Vir 'n waarmerkingsmerk	20,00	TM 9
	(c) Vir 'n defensiewe registrasiemerk	43,00	TM 9
10	Vir hernuwing van registrasie van merk na kennisgewing. (Regulasie 43)	Gelde soos onder items 9 (a), (b) en (c)	TM 10
11	Bykomende gelde wat hernuwingsgeld (Vorm TM 10) binne een maand na bekendmaking moet vergesel. (Regulasie 43).....	7,00	TM 11
12	Boete vir herstel van handelsmerk wat geskrap is weens versuim om hernuwingsgelde te betaal (Regulasie 44)	20,00	TM 12
13	Gesamentlike aansoek deur geregistreerde eienaar en sessionaris om die registrasie van sessionaris as latere eienaar van die handelsmerk op dieselfde oordragakte. (Artikel 51 en regulasie 48):		
	Vir eerste merk	10,00	TM 13
	Vir elke bykomende merk	3,00	
14	Aansoek om registrasie van 'n opvolgende eienaar van 'n handelsmerk op dieselfde oordragakte. (Artikel 51 en regulasie 49):		
	Vir eerste merk	10,00	TM 14
	Vir elke bykomende merk	3,00	
15	Beëdigde verklaring ter ondersteuning van uiteensetting van saak wat Vorm TM 13 of 14 vergesel. (Regulasie 51)...	—	TM 15
16	Aansoek om ontbinding van assosiasie tussen een geregistreerde handelsmerk en 'n ander geregistreerde handelsmerk. [Artikel 36 (6) en regulasie 38 (2)]:		
	Vir elke merk	7,00	TM 16
17	Aansoek om verandering van adres of adres vir bestelling. [Artikel 32 of 77 (2) en regulasie 8 (2)]:		
	Vir elke inskrywing.....	1,60	TM 17
18	Aansoek om vervanging van applikant. [Artikel 49 (7) of 56 (2) en regulasie 56]:		
	Vir eerste merk	10,00	TM 18
	Vir elke bykomende merk	3,00	
19	Aansoek om verbetering van 'n klerklike fout of om magtiging om 'n aansoek of dokument te wysig. [Artikels 20 (9), 32 of 56 (1) en regulasies 63 en 90]	1,60	TM 19
20	Aansoek om 'n verandering van die naam of beskrywing van 'n geregistreerde eienaar (of geregistreerde gebruiker) van 'n handelsmerk in die register aan te teken. (Artikel 32 en regulasie 63):		
	Vir elke merk	1,60	TM 20
21	Aansoek deur geregistreerde eienaar om die intrekking van 'n inskrywing in die register. (Artikel 32 en regulasie 63):		
	Vir elke merk	1,60	TM 21
22	Versoek om die skraping van goedere/dienste uit die waarvoor handelsmerk geregistreer is. (Artikel 32 en regulasie 63).....	1,60	TM 22
23	Versoek om inskrywing in register van prysgewing of 'n memorandum ten opsigte van 'n handelsmerk. (Artikel 32 en regulasie 63).....	3,50	TM 23
24	Aansoek om byvoeging tot of wysiging aan 'n handelsmerk. [Artikel 34 (1) en regulasie 68]:		
	Vir elke merk	14,00	TM 24
25	Versoek om nasoeking. (Regulasie 70)	10,00	TM 25

Item- No.	Beskrywing	Gelde R	Verband- houdende vorms
26	Kennis van hofbevel vir wysiging of regstelling van register van handelsmerke. [Artikels 33 (4), 36 en regulasie 76 (1)]: Vir elke merk	7,00	TM 26
27	Kennisgewing van aansoek by Hof. [Artikel 65 en regulasie 74 (2)]	14,00	TM 27
28	Versoek om inligting (Caveat) oor toekomstige verrigting. (Regulasie 71).....	14,00	TM 28
29	Aansoek om die Registrateur se sertifikaat met betrekking tot voorgenome sodering van 'n geregistreerde handelsmerke. [Artikel 49 (5) en regulasie 55].....	7,00	TM 29
30	Aansoek om goedkeuring deur die Registrateur van 'n voorgenome aansoek om sessie of oordrag van 'n handelsmerke wat lei tot eksklusiewe regte vir verskillende persone in verskillende dele van die Republiek. [Artikel 49 (6) en regulasie 55]	7,00	TM 30
31	Aansoek om registrasie van handelsmerk as defensiewe registrasie. [Artikel 53 (1) en regulasie 18]: Vir elke aansoek.....	50,00	TM 31
32	Aansoek om registrasie van defensiewe handelsmerk as gewone registrasie. [Artikel 53 (2) en regulasie 19 (2)]	14,00	TM 32
33	Aansoek om registrasie van gewone handelsmerk as defensiewe registrasie. [Artikel 53 (2) en regulasie 19 (1)]	26,00	TM 33
34	Aansoek om registrasie van geregistreerde gebruiker. (Artikel 48 en regulasie 57): Vir die eerste merk..... Vir elke bykomende merk	10,00 3,00	TM 34
35	Aansoek deur geregistreerde eienaar van handelsmerk om wysiging van die registrasie van 'n geregistreerde gebruiker daarvan ten opsigte van goedere/dienste of die voorwaardes of beperkings. [Artikel 48 (8) (a) en regulasie 59].....	10,00	TM 35
36	Aansoek deur geregistreerde eienaar van handelsmerk of deur enige van die geregistreerde gebruikers van die handelsmerk om die intrekking van 'n inskrywing van 'n geregistreerde gebruiker daarvan. [Artikel 48 (8) (b) en regulasie 60].....	10,00	TM 36
37	Aansoek om intrekking van inskrywing van geregistreerde gebruiker van 'n handelsmerk. [Artikel 48 (8) (c) en regulasie 61].....	10,00	TM 37
38	Kennisgewing aan Registrateur om toe te tree tot verrigtinge vir die wysiging of intrekking van 'n inskrywing van 'n geregistreerde gebruiker van 'n handelsmerk. [Artikel 48 (9) en regulasie 62].....	14,00	TM 38
39	Gelde vir registrasie van— (a) Ontbinding van assosiasie tussen merke. [Artikel 38 en regulasie 38 (2)]	3,50	TM 39
	(b) Sessie of oordrag. (Artikel 49 en regulasie 53)	3,50	TM 39
	(c) Geregistreerde gebruiker of wysigings of intrekking daarvan. [Artikel 48 en regulasie 62 (5)].....	3,50	TM 39
40	Aansoek om eerlike gelyktydige gebruik. [Artikel 17 (2) en regulasie 21].....	26,00	TM 40
41	Aansoek om die bepaling van regte van partye. [Artikel 17 (3) en regulasie 22].....	26,00	TM 41
42	Uiteensetting van saak vir sessie of oordrag van waarmerkingsmerk. (Artikel 52 en regulasie 91)	43,00	TM 42
43	Toestemming tot informele verset verrigtinge. (Artikel 28 en regulasie 26).....	3,50	TM 43
44	Kennisgewing van voorgenome verset teen wysiging van handelsmerk. (Artikel 34 en regulasie 69).....	14,00	TM 44
45	Aansoek by Registrateur vir regstelling uit register. [Artikel 69 en regulasie 77 (1) gelees met artikels 10 (3), 33 (1), 35 en 53 (4)]	20,00	TM 45
46	Aansoek aan Registrateur om skraping van register op grond van nie-gebruik. (Artikel 69 gelees met artikel 36 en regulasie 77)	20,00	TM 46
47	Kennisgewing van betaling van verhoorgelde. (Regulasie 33)	14,00	TM 47
48	Aansoek om sertifikaat. [Artikel 31 (6) en regulasie 92 (1)]	7,00	TM 48
49	Toestemming tot appèl na Appèlafdeling. [Artikel 63 (5) en regulasie 74 (1) (b)].....	3,50	TM 49
50	Verlof om afskrifte van dokumente te maak vir elke aansoek of geregistreerde handelsmerk.....	0,50	—
51	Nagaan van Register.....	0,50	—
52	Kollasie van dokumente vir sertifisering—vir elke 100 woorde of deel daarvan.....	0,50	—
53	Fotokopieëring van enige dokument per bladsy.....	0,20	—
54	Elke inskrywing in die register van 'n merk of nota dat die merk geassosieer is met 'n nuutgeregistreerde merk	0,60	—

SCHEDULE

FEES

The following fees shall be paid in connection with applications, registrations and other matters under the Act.

Such fees must in all cases be paid before or at the time of doing the matter in respect of which they are to be paid.

Item No.	Description	Fees	Correspond- ing forms
1	On application to register a trade mark for a specification of goods/services included in one class. (Sections 10, 12, 20 and 73 and regulation 11)	43,00	TM 1
2	Additional representation of trade mark to accompany application for registration. [Regulation 13 (3)].....	—	TM 2
3	Request for statement of grounds for decision. [Regulation 74 (1) (a)].....	36,00	TM 3
4	Request for advertisement. (Section 8 and 21, regulations 9 and 23).....	14,00	TM 4
5	Application for registration of a certification mark for a specification of goods/services included in one class. [Section 52 and regulation 78 (1)]	50,00	TM 5
6	Notice of opposition to application for registration. [Section 26 and regulation 24 (2)].....	14,00	TM 6
7	Form of counter-statement. (Section 27 and regulation 25).....	7,00	TM 7
8	Additional fee for certification mark: (a) Under section 52 and regulation 81 (2).....	80,00	TM 8
	(b) Under section 52 and regulation 90.....	43,00	TM 8
9	Renewal of registration before notice given. (Sections 13 and 47 and regulation 42). For each mark: (a) For an ordinary registration.....	20,00	TM 9
	(b) For a certification mark	20,00	TM 9
	(c) For a defensive registration mark	43,00	TM 9

Item No.	Description	Fees	Corresponding forms
10	Renewal of registration of mark after notice. (Regulation 43)	Fees as under item 9 (a), (b) and (c)	TM 10
11	Additional fee to accompany renewal fee (Form TM 10) within one month after advertisement. (Regulation 43)	7,00	TM 11
12	Penalties for restoration of trade mark removed for non-payment of renewal fees. (Regulation 44)	20,00	TM 12
13	Joint application by registered proprietor and assignee to register the assignee as subsequent proprietor of trade mark upon same devolution of title. (Section 51 and regulation 48):		
	For first mark	10,00	TM 13
	For each additional mark	3,00	
14	Application to register a subsequent proprietor of a trade mark upon the same devolution of title. (Section 51 and regulation 49):		
	For first mark	10,00	TM 14
	For each additional mark	3,00	
15	Sworn declaration in support of statement of case accompanying Form TM 13 or 14. (Regulation 51)	—	TM 15
16	Application to dissolve association between a registered trade mark and another registered trade mark. [Section 36 (6) and regulation 38 (2)]		
	For each mark	7,00	TM 16
17	Application for alteration of address or address for service. [Section 32 or 77 (2) and regulation 8 (2)]		
	For each entry	1,60	TM 17
18	Application for substitution of applicant. [Section 49 (7) or 56 (2) and regulation 56]:		
	For first mark	10,00	TM 18
	For each additional mark	3,00	
19	Application for correction of clerical error or permission to amend application or document. [Sections 20 (9), 32 or 56 (1), regulations 63 and 90]	1,60	TM 19
20	Application to enter change of name or description of registered proprietor (or registered user) of trade mark upon the register. (Section 32 and regulation 63):		
	For each mark	1,60	TM 20
21	Application by registered proprietor to cancel entry on register. (Section 32 and regulation 63):		
	For each mark	1,60	TM 21
22	Request to strike out goods/services from those for which a trade mark is registered. (Section 32 and regulation 63)	1,60	TM 22
23	Request to enter disclaimer or memorandum relating to a trade mark. (Section 32 and regulation 63)	3,50	TM 23
24	Application to add to or alter a trade mark. [Section 34 (1) and regulation 68]:		
	For each mark	14,00	TM 24
25	Request for search. (Regulation 70)	10,00	TM 25
26	Notice of Order of Court for alteration or rectification or register of trade marks. [Section 33 (4), section 36 and regulation 76 (1)]:		
	For each mark	7,00	TM 26
27	Notification of application to Court. [Section 65 and regulation 74 (2)]	14,00	TM 27
28	Request for information (Caveat) as to future proceedings. (Regulation 71)	14,00	TM 28
29	Application for the certificate of the Registrar with reference to the proposed assignment of a registered trade mark. [Section 49 (5) and regulation 55]	7,00	TM 29
30	Application for approval by the Registrar of a proposed assignment or of a transmission of a trade mark resulting in exclusive rights for different persons in different parts of the Republic. [Section 49 (6) and regulation 55]	7,00	TM 30
31	Application to register a trade mark as a defensive registration. [Section 53 (1) and regulation 18]:		
	For each mark	50,00	TM 31
32	Application for registration of defensive trade mark as ordinary registration. [Section 53 (2) and regulation 19 (2)]	14,00	TM 32
33	Application for registration of ordinary trade mark as defensive registration. [Section 53 (2) and regulation 19 (1)]	26,00	TM 33
34	Application for registration of registered user. (Section 48 and regulation 57):		
	For the first mark	10,00	TM 34
	For each additional mark	3,00	
35	Application by registered proprietor of trade mark for variation of the registration of a registered user thereof with regard to the goods/services or the conditions or restrictions. [Section 48 (8) (a) and regulation 59]	10,00	TM 35
36	Application by registered proprietor of trade mark or by any of the registered users of the trade mark for the cancellation of entry of a registered user thereof. [Section 48 (8) (b) and regulation 60]	10,00	TM 36
37	Application for cancellation of entry of a registered user of a trade mark. [Section 48 (8) (c) and regulation 61]	10,00	TM 37
38	Notice to the Registrar to intervene in proceedings for the variation or cancellation of an entry of a registered user of trade mark. [Section 48 (9) and regulation 62]	14,00	TM 38
39	Fees for registration:		
	(a) Dissolution of association between marks. [Section 38 (2)]	3,50	TM 39
	(b) Assignment or transmission. (Section 49 and regulation 53)	3,50	TM 39
	(c) Registered user or variations or cancellation thereof. [Section 48 and regulation 62 (5)]	3,50	TM 39
40	Application for honest concurrent user. [Section 17 (2) and regulation 21]	26,00	TM 40
41	Application for determination of rights of parties. [Section 17 (3) and regulation 22]	26,00	TM 41
42	Statement of case for assignment or transmission of certification mark. (Section 52 and regulation 91)	43,00	TM 42
43	Consent to informal opposition proceedings. (Section 28 and regulation 26)	3,50	TM 43
44	Notice of intention to oppose amendment of trade mark. (Section 34 and regulation 69)	14,00	TM 44
45	Application to Registrar to rectify register. [Section 69 and regulation 77 (1) read with sections 10 (3), 33 (1), 35 and 53 (4)]	20,00	TM 45
46	Application to Registrar to remove mark from register on ground of non-use. (Section 69 read with section 36 and regulation 77)	20,00	TM 46
47	Notice of payment of hearing fee. (Regulation 33)	14,00	TM 47
48	Application for certificate. [Section 31 (6) and regulation 92 (1)]	7,00	TM 48

Item No.	Description	Fees	Corresponding forms
49	Consent to appeal to Appellate Division. [Section 63 (5) and regulation 74 (1) (b)].....	3,50	TM 49
50	For leave to make copies of documents in respect to each application or registered trade mark.....	0,50	—
51	For inspecting register.....	0,50	—
52	For collating documents for certification—for every 100 words or part thereof.....	0,50	—
53	For photocopy of any document per page.....	0,20	—
54	Upon each entry in the register of a mark of a note that the mark is associated with a newly registered mark.....	0,60	—

DEPARTEMENT VAN LANDBOU- EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1415

4 Julie 1986

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

EIERBEHEERSKEMA.—HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP EIERS—WYSIGING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, maak hierby ingevolge artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

- (a) die Eierraad bedoel in artikel 3 van die Eierbeheerskema gepubliseer by Proklamasie R. 64 van 1963, soos gewysig, kragtens artikel 17 van genoemde Skema die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 2043 van 31 Desember 1965, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 116 van 29 Januarie 1971, R. 2277 van 30 November 1973, R. 902 van 30 Mei 1974, R. 633 van 30 Maart 1979, R. 1314 van 22 Junie 1979, R. 897 van 24 April 1981, R. 1056 van 15 Mei 1981, R. 1986 van 18 September 1981, R. 479 van 4 Maart 1983 en R. 864 van 27 April 1984, verder gewysig het deur in klousule 1 die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan, deur die volgende woorde te vervang.

“1. Hierby word 'n heffing van 1,5c per dosyn en 'n spesiale heffing van 3,5c per dosyn gelê op alle eiers—”; en

- (b) genoemde wysiging deur my goedgekeur is en op 4 Julie 1986 in werking tree.

J. J. G. WENTZEL,

Minister van Landbou-ekonomie.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1359

4 Julie 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

HOEDENYWERHEID (TRANSVAAL).—HERNUWING VAN OOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van Goewermentskennisgewings R. 2477 van 19 November 1982 en R. 1898 van 31 Augustus 1984 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1988 eindig.

M. W. J. LE ROUX,

Direkteur: Mannekrag.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1415

4 July 1986

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

EGG CONTROL SCHEME.—LEVY AND SPECIAL LEVY ON EGGS—AMENDMENT

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics, hereby made known under section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

- (a) the Egg Board referred to in section 3 of the Egg Control Scheme published by Proclamation R. 64 of 1963, as amended, has under section 17 of the said Scheme further amended the Schedule to Government Notice R. 2043 of 31 December 1965, as amended by Government Notices R. 116 of 29 January 1971, R. 2277 of 30 November 1973, R. 902 of 30 May 1974, R. 633 of 30 March 1979, R. 1314 of 22 June 1979, R. 897 of 24 April 1981, R. 1056 of 15 May 1981, R. 1986 of 18 September 1981, R. 479 of 4 March 1983 and R. 864 of 27 April 1984, by the substitution for the words preceding paragraph (a) of clause 1 of the following words:

“1. A levy of 1,5c per dozen and a special levy of 3,5c per dozen are hereby imposed on all eggs—”; and

- (b) the said amendment has been approved by me and shall come into operation on 4 July 1986.

J. J. G. WENTZEL,

Minister of Agricultural Economics.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R 1359

4 July 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

MILLINERY INDUSTRY (TRANSVAAL).—RENEWAL OF AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 2477 of 19 November 1982 and R. 1898 of 31 August 1984 to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1988.

M. W. J. LE ROUX,

Director: Manpower.

No. R. 1389

4 Julie 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

HAARKAPPERSBEDRYF (WITWATERSRAND).—
VERLENGING VAN OOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 1708 van 21 Augustus 1981, R. 320 van 18 Februarie 1983, R. 2641 van 2 Desember 1983, R. 1348 van 6 Julie 1984 en R. 2253 van 19 Oktober 1984, met 'n verdere tydperk wat op 31 Oktober 1986 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

No. R. 1394

4 Julie 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MOTORNYWERHEID.—MISA- SPESIALE RESERWE-
FONDS—OOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf op Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1990 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MOTORNYWERHEID

MISA- SPESIALE RESERWEFONDS—OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

South African Motor Industry Employers' Association
en die

South African Vehicle Builders' and Repairers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Motor Industry Staff Association

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,
wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Motornywerheid.

1. GELDIGHEDSDUUR VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms tree inwerking op die datum wat die Minister van Mannekrag kragtens artikel 48 van die Wet vasstel en bly van krag vir vyf jaar vanaf daardie datum of vir die tydperk wat die Minister bepaal.

2. WOORDOMSKRYWING

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig en in die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, omskryf word, het dieselfde betekenis as in daardie Wet, en waar daar van 'n Wet melding gemaak word, omvat dit alle wysigings van die Wet; voorts, tensy onbestaanbaar met die samehang, beteken—

"Wet" die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956;

"Maatskappy" die Motor Industry Fund Administrators (Pty) Limited;

"Raad" die Nasionale Nywerheidsraad vir die Motornywerheid wat ingevolge artikel 19 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, geregistreer is;

"Hofooreenkoms" die Ooreenkoms, gepubliseer ingevolge artikel 48 van die Wet waarin lone en ander diensvoorwaardes voorgeskryf word vir werknemers in die Nywerheid;

No. R. 1389

4 July 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

HAIRDRESSING TRADE (WITWATERSRAND).—
EXTENSION OF AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 1708 of 21 August 1981, R. 320 of 18 February 1983, R. 2641 of 2 December 1983, R. 1348 of 6 July 1984 and R. 2253 of 19 October 1984, by a further period ending 31 October 1986.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 1394

4 July 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

MOTOR INDUSTRY.—MISA SPECIAL RESERVE
FUND—AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1990, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR
INDUSTRY

MISA SPECIAL RESERVE FUND—AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

South African Motor Industry Employers' Association
and the

South African Vehicle Builders' and Repairers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Motor Industry Staff Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the National Industrial Council for the Motor Industry.

1. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Manpower in terms of section 48 of the Act, and shall remain in force for five years from that date or for such period as may be determined by the Minister.

2. DEFINITIONS

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Labour Relations Act, 1956, shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act shall include any amendments to such Act; further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Labour Relations Act, 1956;

"Company" means the Motor Industry Fund Administrators (Pty) Limited;

"Council" means the National Industrial Council for the Motor Industry registered in terms of section 19 of the Labour Relations Act, 1956;

"Main Agreement" means the Agreement, published in terms of section 48 of the Act in which wages and other conditions of service are prescribed for employees in the Industry;

"lid" 'n kantoor-, pakhuis-verkoopswerkknemer of klerk, soos omskryf, 'n werknemer van die Motor Industry Staff Association wat lid is van die Mediese Hulpfonds vir die Motornywerheid, 'n nie-bydraende lid van die Mediese Hulpfonds vir die Motornywerheid en 'n werknemer van die Nasionale Nywerheidsraad vir die Motornywerheid wat lid was van die MISA- Mediese Hulpfonds en wat later lid geword het van die Mediese Hulpfonds vir die Motornywerheid;

"MISA- Mediese Hulpfonds" die Fonds wat ingestel is ooreenkomstig die Ooreenkoms soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1439 van 26 September 1985;

"Mediese Hulpfonds vir die Motornywerheid" die Fonds wat ingestel is ooreenkomstig die Ooreenkoms soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1598 van 30 Julie 1982;

"Motornywerheid" die Motornywerheid soos van tyd tot tyd in die Hoofooreenkoms omskryf;

"nie-bydraende lid" 'n lid soos omskryf in Regulasie 2 (3) van die Reëls van die Mediese Hulpfonds vir die Motornywerheid en wat voorheen lid was van die MISA- Mediese Hulpfonds;

"kantoor-, pakhuis- of verkoopswerkknemer of klerk" 'n werknemer wat regens in besit is van 'n lidmaatskapskaart uitgereik deur die Motor Industry Staff Association;

"Vaste Komitee" of "Komitee" die Komitee aangestel ingevolge die Reëls van die Reserwefonds

3. INSTELLING EN DOELSTELLINGS VAN DIE FONDS

(1) Hierby word 'n fonds ingestel vir die voordeel van lede (hierna die "Reserwefonds" genoem).

(2) Die Reserwefonds bestaan uit—

(a) geld wat tot die krediet van die Misa Spesiale Reserwefonds staan nadat daardie Fonds na die Mediese Hulpfonds van die Motornywerheid oorgedra is;

(b) rente op beleggings; en

(c) alle ander geld waarop die Reserwefonds geregtig word.

(3) Die doelstellings van die Reserwefonds is om ooreenkomstig die Reëls van die Fonds soos van tyd tot tyd bepaal—

(a) lede op watter wyse ook al by te staan in verband met tandheelkundige, oogkundige, mediese, snykundige of ander soortgelyke inrigting te kontrakteer vir die versorging van siek of herstellende pasiënte en hulle afhanklikes;

(b) met hospitale verpleeginrigtings, herstellingsoorde of ander soortgelyke inrigting te kontrakteer vir die versorging van siek of herstellende pasiënte en hulle afhanklikes;

(c) aptekers, drogiste of ander persone te kontrakteer vir die verskaffing van medisyne, geneesmiddels en mediese geriewe;

(d) stappe te doen ter voorkoming van siekte en ter verbetering en bevordering van die gesondheid van lede en hul afhanklikes;

(e) in die algemeen fondse te verskaf vir of sodanige ander toekennings te maak as wat wettig en in belang van die lede van die Reserwefonds is;

(f) alles te doen wat noodsaaklik is, gepaard gaan met of bevorderlik is vir die welsyn van die lede en hul afhanklikes in die bereiking van die voornoemde doelstellings.

4. LIDMAATSKAP

Alle lede soos omskryf in klousule 2 van hierdie Ooreenkoms is lede van die Reserwefonds.

5. BYSTAND

Behoudens die voorskrifte van die Reëls van die Reserwefonds kom elke lid (soos in klousule 2 van hierdie Ooreenkoms omskryf) in aanmerking vir die bystand van die Reserwefonds wat van tyd tot tyd geld.

6. ADMINISTRASIE EN FINANSIËLE BEHEER

(1) Die Reserwefonds word geadministreer deur die Maatskappy ooreenkomstig die Reëls wat vir dié doel voorgeskryf is en wat nie strydig moet wees met hierdie Ooreenkoms of die Wet nie, en waarin onder andere die volgende bepaal word:

(a) Die bystand wat die Fonds bied en die kwalifikasies wat daarvoor nodig is;

(b) die prosedure vir die indiening en betaling van eise.

(2) Die Reëls kan te enige tyd deur die Vaste Komitee verander, gewysig of herroep word.

(3) Kopieë van die Fonds se Reëls wat van krag is en besonderhede van wysigings daarvan moet by die Direkteur-generaal van Mannekrag ingedien word.

(4) Behoudens die voorskrifte van die Vaste Komitee en die bepalinge van hierdie Ooreenkoms, het die Maatskappy volle beheer oor die sake van die Reserwefonds en moet hy—

(a) naam van die Reserwefondsrekenings by banke of bouverenigings open vir die geld van die Fonds en geld wat aan die Fonds toeval, en persone magtig om op sulke rekenings te werk;

"member" means any office, stores, sales or clerical employee as defined, any employee of the Motor Industry Staff Association who is a member of the Motor Industry Medical Aid Fund, any non-contributory member of the Motor Industry Medical Aid Fund and any employee of the National Industrial Council for the Motor Industry who was a member of the MISA Medical Aid Fund and subsequently transferred to the Motor Industry Medical Aid Fund;

"MISA Medical Aid Fund" means the Fund established in terms of the Agreement published under Government Notice R. 1439 of 26 September 1958;

"Motor Industry Medical Aid Fund" means the Fund established in terms of the Agreement published under Government Notice R. 1598 of 30 July 1982;

"Motor Industry" means the Motor Industry as defined in the Main Agreement from time to time;

"non-contributory member" means any member as defined in Regulation 2 (3) of the Motor Industry Medical Aid Fund Rules who formerly held membership of the MISA Medical Aid Fund;

"office, stores, sales or clerical employee" means an employee who is validly in possession of a membership card issued by the Motor Industry Staff Association;

"Standing Committee" or "Committee" means the Committee appointed in terms of the Rules of the Reserve Fund.

3. ESTABLISHMENT AND OBJECTS OF THE FUND

1. There is hereby established a fund for the benefit of members (hereinafter referred to as the "Reserve Fund").

(2) The Reserve Fund shall consist of—

(a) moneys remaining to the credit of the MISA Medical Aid Fund after the transfer of that Fund to the Motor Industries Medical Aid Fund;

(b) interests on investments; and

(c) any other moneys to which the Fund may become entitled.

(3) The objects of the Reserve Fund shall be, in accordance with the Rules of the Fund as determined from time to time—

(a) to assist members in any manner whatsoever in relation to dental, optical, medical, surgical or any other attention designed to promote or preserve the good health of members or their dependants;

(b) to contract with any hospital, nursing home, convalescent home or other similar institution for the care of sick or convalescent members and their dependants;

(c) to contract with any chemist, druggist or any other person for the supply of medicine, drugs and medical comforts;

(d) to take measures for the prevention of sickness and for the improvement and promotion of health amongst members and their dependants;

(e) generally to finance or make such other grants as are lawful and in the interest of the members of the Reserve Fund;

(f) to do all such things as are necessary, incidental or conducive to the welfare of the members and their dependants in the attainment of the aforementioned objects.

4. MEMBERSHIP

All members as defined in clause 2 of this Agreement shall be members of the Reserve Fund.

5. BENEFITS

Subject to the provisions of the Reserve Fund's Rules, every member (as defined in clause 2 of this Agreement) shall be eligible for the Fund's benefits in force from time to time.

6. ADMINISTRATION AND FINANCIAL CONTROL

(1) The Reserve Fund shall be administered by the Company in accordance with the Rules prescribed for that purpose, which Rules shall not be inconsistent with the provisions of this Agreement or the Act and shall inter alia prescribe—

(a) the Fund's benefits and the qualifications attached thereto;

(b) the procedure for lodging and payment of claims.

(2) The Rules may at any time be altered, amended or repealed by the Standing Committee.

(3) Copies of the Fund's Rules in force and particulars of any amendments thereto shall be lodged with the Director-General of Manpower.

(4) Subject to the direction of the Standing Committee and the terms of this Agreement, the Company shall have full control of the affairs of the Reserve Fund and shall—

(a) open accounts for the moneys of and money accruing to the Reserve Fund in the name of the Fund at banks or building societies and empower persons to operate on such accounts;

- (b) behoudens die goedkeuring van die Nywerheidsregistrator kragtens artikel 21 (3) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, van tyd tot tyd geld wat nie vir lopende uitgawes nodig is nie, belê, of andersins daarmee handel, teen sodanige sekuriteit en op sodanige wyse as wat wettig is en soos hy na goedgekeurde besluit, met inbegrip van voorskotte met, as sekuriteit, eerste verbande op vaste eiendom;
- (c) toesien dat volledige en ware rekeninge van die Reserwefonds gehou word wat geouditeer moet word deur 'n openbare outiteur wat deur die Maatskappy aangestel word;
- (d) alle bates van die Reserwefonds op naam van die Reserwefonds registreer;
- (e) geld, sekuriteite en beleggings realiseer, verander, herbelê of andersins daarmee handel soos hy van tyd tot tyd na goedgekeurde besluit;
- (f) die uitgawes in verband met of meegebring deur die bestuur van die Reserwefonds, met inbegrip van audit-en administrasiekoste, uit die fondse van die Reserwefonds betaal;
- (g) die sekuriteite, rekeningboeke en dokumente van die Reserwefonds op die kantoor van die Maatskappy bewaar;
- (h) bystand aan lede betaal slegs uit rente en ander inkomste, tensy die Vaste Komitee anders gelas;
- (i) gereeld verslae opstel van bystand en hulp deur die Reserwefonds verskaf en oor die inkomste ontvang en uitbetaal gedurende die tydperk waarop die verslag betrekking het.

7. LIKWIDASIE OF ONTBINDING

(1) Indien hierdie Ooreenkoms verval, moet die Maatskappy voortgaan om die Reserwefonds te administreer totdat die Fonds gelikwider word of voortgesit word deur 'n latere ooreenkoms: Met dien verstande dat sodanige ooreenkoms gesluit word binne 'n tydperk van 12 maande vanaf die datum waarop hierdie Ooreenkoms verval.

(2) Die Reserwefonds moet gelikwider word indien—

- (a) die Raad ontbind; of
- (b) die Maatskappy ontbind; of
- (c) die vakvereniging ontbind; of
- (d) hierdie Ooreenkoms verval en die partye nalaat om dit te hernieu of 'n latere ooreenkoms te sluit binne die tydsbestek in klousule 7 (1) van hierdie Ooreenkoms bepaal.

(3) Ingeval die Reserwefonds gelikwider word, moet die Vaste Komitee 'n likwidateur vir dié doel aanstel, en sodanige aanstelling is onderworpe aan goedkeuring deur die Nywerheidsregistrator.

(4) Ingeval die Reserwefonds om watter rede ook al gelikwider word, moet die geld in die krediet van die Fonds na betaling van alle eise, met inbegrip van administrasie-likwidasielaste, onderworpe aan die besluit van die Vaste Komitee oorbetal word aan 'n bystandsfonds ingestel namens die Motor Industry Staff Association kragtens die Wet op Onderlinge Hulpverenigings, 1956 (Wet 25 van 1956), soos gewysig en die regulasies daarkragtens opgestel, of aan 'n bystandsfonds ingestel namens die Motor Industry Staff Association ooreenkoms klousule 4 van sy konstitusie en goedgekeur deur die Nywerheidsregistrator.

8. VRYWARING

Die lede van die Raad, die Vaste Komitee, die Maatskappy en die ampsdraers of werknemers van die Reserwefonds is nie vir die skulde en laste van die Fonds aanspreeklik nie en hulle word hierby deur die Fonds gevrywaar teen alle verliese en uitgawes wat hulle by of in verband met die bona fide-uitvoering van hul pligte ly en aangegaan.

Namens die partye op hede die 30ste dag van September 1985 te Johannesburg onderteken.

F. J. HACKNEY,
President van die Raad.

T. ANDERSON,
Lid van die Raad.

H. C. L. LOOCK,
Sekretaris van die Raad.

- (b) invest or otherwise deal with any moneys not required to meet current expenditure from time to time on such security and in such manner as is lawful and as it in its discretion may determine, including advances on security of first mortgage bonds over immovable property, subject to the approval of the Industrial Registrar in terms of section 21 (3) of the Labour Relations Act, 1956;
- (c) cause full and true accounts of the Reserve Fund to be kept, which shall be audited by a public auditor appointed by the Company;
- (d) register all assets of the Reserve Fund in the name of the Fund;
- (e) realise, vary, re-invest or otherwise deal with moneys, securities and investments as it may from time to time in its discretion decide;
- (f) pay the expenditure in connection with or incidental to the management of the Reserve Fund, including audit costs and administration, out of the funds of the Reserve Fund;
- (g) keep the Reserve Fund's securities, books of accounts and documents at the offices of the Company;
- (h) pay benefits to members from interest and other income only unless directed otherwise by the Standing Committee;
- (i) prepare regular reports of benefits and assistance provided by the Reserve Fund and income received and disbursed for the period to which such reports relate.

7. LIQUIDATION OR DISSOLUTION

(1) In the event of the expiry of this Agreement, the Reserve Fund shall continue to be administered by the Company until the Fund is liquidated or is continued by a subsequent Agreement: Provided that such Agreement is entered into within a period of 12 months from the date of expiry of this Agreement.

(2) The Reserve Fund shall be liquidated in the event of—

- (a) the dissolution of the Council; or
- (b) the dissolution of the Company; or
- (c) the dissolution of the trade union; or
- (d) the expiry of this Agreement and failure by the parties to renew or enter into a subsequent Agreement within the time limitation provided in clause 7 (1) of this Agreement.

(3) In the event of the liquidation of the Fund, the Standing Committee shall appoint a liquidator for the purpose, and such appointment shall be subject to the approval of the Industrial Registrar.

(4) In the event of the Reserve Fund being liquidated for any cause, the moneys remaining to the credit of the Fund, after payment of all claims, including administration costs and liquidation expenses, shall, subject to the direction of the Standing Committee, be paid into any benefit fund established on behalf of the Motor Industry Staff Association in terms of the Friendly Societies Act, 1956 (Act 25 of 1956), as amended, and the regulations framed under it, or into any benefit fund established on behalf of the Motor Industry Staff Association in terms of clause 4 of its constitution and approved by the Industrial Registrar.

8. INDEMNITY

The members of the Council, the Standing Committee, the Company and any officers or employees of the Reserve Fund shall not be liable for the debts and liabilities of the Fund, and they are hereby indemnified by the Fund against all losses and expenses incurred by them in or about the bona fide discharge of their duties.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 30th day of September 1985.

F. J. HACKNEY,
President of the Council.

T. ANDERSON,
Member of the Council.

H. C. L. LOOCK,
Secretary of the Council.

No. R. 1406

4 Julie 1986

WET OP BASIESE DIENSVOORWAARDES, 1983 AANEENLOPENDE WERK

Ek, Petrus Jacobus van der Merwe, Direkteur-generaal: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby kragtens artikel 33 (1) van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983, dat die bedrywighede betrokke by die bagger, konsentrering, elektromagnetiese skeiding en smelting van swaarmineraalkonsentraat vir die vervaardiging van rutiel-, zirkoon-, monasiet-, yster- en titaanslak, soos uitgevoer deur Tisand (Pty) Ltd en

No. R. 1406

4 July 1986

BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT, 1983 CONTINUOUS WORKING

I, Petrus Jacobus van der Merwe, Director General: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 33 (1) of the Basic Conditions of Employment Act, 1983, declare the activities involved in the dredging, concentrating, electromagnetic separation and smelting of heavy mineral concentrate in the production of rutile, zircon, monazite, iron and titanium slag, as carried out by Tisand (Pty) Ltd and its associated

sy filiaalmaatskappy Richards Bay Iron and Titanium (Pty) Ltd in die landdrostdistrik Lower Umfolozi, bedrywighede is ten opsigte waarvan daar aaneenlopend in drie skofte per 24 uur, sewe dae per week, gewerk kan word.

P. J. VAN DER MERWE,
Direkteur-generaal: Mannekrag.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS- ONTWIKKELING

No. R. 1360

4 Julie 1986

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE SAMESTELLING,
WERKSAAMHEDE, BEVOEGDHEDE EN PLIGTE
VAN DIE BEROEPSRAAD VIR SPRAAKTERAPIE EN
AUDIOLOGIE.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 15 (5) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2332 van 3 Desember 1976.

2. Die regulasies word hierby gewysig deur regulasie 2 deur die volgende regulasie te vervang:

"2. (1) Die beroepsraad bestaan uit agt lede en word soos volg saamgestel:

- (a) Een persoon, wat lid van die raad is word deur die raad aangewys;
- (b) vyf persone word verkies deur die persone wie se name verskyn op die registers van spraakterapeute, oudioloë en spraakterapeute en oudioloë wat ingevolge artikel 32 van die Wet gehou word welke verkiesing deur die raad gehou word en welke lede verkies word vir 'n tydperk van vyf jaar, na verloop waarvan lede hulle amp ontruim: Met dien verstande dat sodanige lede herkiesbaar is;
- (c) een persoon word verkies deur die persone wie se name verskyn op die register van spraak- en gehoor-korreksioniste en die register van spraak- en gehoorgemeenskapswerkers wat ingevolge artikel 32 van die Wet gehou word, welke verkiesing deur die raad gehou word en welke lid verkies word vir 'n tydperk van vyf jaar, na verloop waarvan die lid sy amp ont-ruim: Met dien verstande dat sodanige lid herkiesbaar is;
- (d) een persoon, wat 'n geneesheer of tandarts is en wat besondere kennis van spraakterapie en audiologie dra, word deur die raad aangewys.

(2) Die lid wat ingevolge paragraaf (c) verkies is, se stemreg is ingevolge regulasie 10 van Goewermentskennisgewing R. 2285 van 3 Desember 1976, soos gewysig beperk tot sake wat regstreeks verband hou met die beroep wat hy verteenwoordig."

3. Regulasie 5 van die regulasies word hierby gewysig deur—

- (a) in subregulasie (3) na die woorde "of spraakterapeut en audioloog" die woorde "of spraak- en gehoor-korreksionis of spraak- en gehoorgemeenskapswerker" in te voeg;

company Richards Bay Iron and Titanium (Pty) Ltd in the Magisterial District of Lower Umfolozi, to be activities with respect of which work may be performed continuously in three shifts per 24 hours, seven days a week.

P. J. VAN DER MERWE,
Director General: Manpower.

DEPARTEMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R 1360

4 July 1986

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE CONSTITUTION,
FUNCTIONS, POWERS AND DUTIES OF THE PRO-
FESSIONAL BOARD FOR SPEECH THERAPY AND
AUDIOLOGY.—AMENDMENT

In terms of section 15 (5) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), the Minister of National Health and Population Development has made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the regulations" means the regulations published under Government Notice R. 2332 of 3 December 1976.

2. The regulations are hereby amended by the substitution for regulation 2 of the following regulation:

"2. (1) The professional board shall consist of eight members and shall be constituted as follows:

- (a) One person, who shall be a member of the council, shall be designated by the council;
- (b) five persons shall be elected by the persons whose names appear on the registers of speech therapists, audiologists and speech therapists and audiologists kept under section 32 of the Act, the election to be conducted by the council and members to be elected for a period of five years at the end of which period they shall vacate office: Provided that such members shall be eligible for re-election;
- (c) one person shall be elected by the persons whose names appear on the register of speech and hearing correctionists and the register of community speech and hearing workers kept under section 32 of the Act, the election to be conducted by the council and the member to be elected for a period of five years at the end of which period he shall vacate office: Provided that such members shall be eligible for re-election;
- (d) one person, who shall be a medical practitioner or dentist and shall have special knowledge of speech therapy and audiology, shall be designated by the council.

(2) The voting rights of a person elected in terms of paragraph (c) shall be restricted in terms of regulation 10 of Government Notice R. 2285 of 3 December 1976, as amended, to matters directly relating to the profession that he represents."

3. Regulation 5 of the regulations is hereby amended by—

- (a) the insertion of the words "or speech and hearing correctionist or community speech and hearing worker" after the words "or speech therapist and audiologist" in subregulation (3);

- (b) in subregulasie (4) na die woorde "of spraakterapeut en oudioloog" die woorde "of spraak en gehoor-korleksionis of spraak- en gehoorgemeenskapswerker" in te voeg.
4. Regulasie 6 van die regulasies word hierby gewysig deur—
- (a) in subregulasie (3) na die woorde "of spraakterapeute en oudioloë" die woorde "of spraak- en gehoor-korleksioniste of spraak- en gehoorgemeenskapswerkers" in te voeg;
- (b) in subregulasie (7) na die woorde "of spraakterapeute en oudioloë" die woorde "of spraak- en gehoor-korleksioniste of spraak- en gehoorgemeenskapswerkers" in te voeg.

No. R. 1361

4 Julie 1986

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAAD
BEROEPSRAAD VIR SPRAAKTERAPIE EN
AUDIOLOGIE

Kragtens artikel 15 (4) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneesher, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), wysig ek, Willem Abraham van Niekerk, Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, hierby Proklamasie R. 1918 van 9 Oktober 1975 dermate dat die Beroepsraad vir Spraakterapie en Oudiologie wat daarby ingestel is, met ingang van die datum van publikasie hiervan ook bestaan uit persone wie se name verskyn op die registers van spraak- en gehoor-korleksioniste en spraak- en gehoorgemeenskapswerkers.

No. R. 1362

4 Julie 1986

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAAD

REÛLS WAT DIE HANDELINGE OF VERSUIME UIT-EENSIT TEN OPSIGTE WAARVAN TUGSTAPPE DEUR DIE BEROEPSRAAD VIR SPRAAKTERAPIE EN AUDIOLOGIE EN DIE RAAD GEDOEN KAN WORD.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 50 (2) van die Wet op Geneesher, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), sy goedkeuring geheg aan die reëls wat deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 50 (1) van daardie Wet uitgevaardig is en wat in die Bylae hiervan uiteengesit word.

BYLAE

1. In hierdie bylae beteken "die Reëls" die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1867 van 16 September 1977.

2. Die Reëls word hierby gewysig deur die invoeging van die uitdrukking "of spraak- en gehoor-korleksionis" na die uitdrukking "spraakterapeut of (n) spraakterapeut en oudioloog of (n) oudioloog" waar dit voorkom—

- (1) in die aanhef van die Reëls;
- (2) in die inleiding van reël 1;
- (3) in reël 1 (h) (i) en (iii); en
- (4) in die hele reël 17.

(b) the insertion of the words "or speech and hearing correctionist or community speech and hearing worker" after the words "or speech therapist and audiologist" in subregulation (4).

4. Regulation 6 of the regulations is hereby amended by—

- (a) the insertion of the words "or speech and hearing correctionists or community speech and hearing workers" after the words "or speech therapists and audiologists" in subregulation (3);
- (b) the insertion of the words "or speech and hearing correctionists or community speech and hearing workers" after the word "or speech therapists and audiologists" in subregulation (7).

No. R. 1361

4 July 1986

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL
COUNCIL
PROFESSIONAL BOARD FOR SPEECH THERAPY
AND AUDIOLOGY

In terms of section 15 (4) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), I, Willem Abraham van Niekerk, Minister of National Health and Population Development, hereby amend Proclamation R. 1918 of 9 October 1975 to the extent that the Professional Board for Speech Therapy and Audiology established thereunder shall, with effect from the date of publication hereof, consist also of persons whose names appear on the registers of speech and hearing correctionists and community speech and hearing workers.

No. R. 1362

4 July 1986

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL
COUNCIL

RULES SPECIFYING THE ACTS OR OMISSIONS IN RESPECT OF WHICH DISCIPLINARY STEPS MAY BE TAKEN BY THE PROFESSIONAL BOARD FOR SPEECH THERAPY AND AUDIOLOGY AND THE COUNCIL.—AMENDMENT

In terms of section 50 (2) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), the Minister of National Health and Population Development has approved the rules made in terms of section 50 (1) of that Act by the South African Medical and Dental Council and set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Rules" means the rules published under Government Notice R. 1867 of 16 September 1977.

2. The Rules are hereby amended by the insertion of the words "or a speech and hearing correctionist" after the words "speech therapist or a speech therapist and audiologist or audiologist" where they occur—

- (1) in the preamble to the Rules;
- (2) in the introduction to rule 1;
- (3) in rule 1 (h) (i) and (iii); and
- (4) in the whole of rule 17.

3. Die volgende word by die Reëls gevoeg:

"23. VERRIGTING VAN SPRAAKTERAPIE- EN OUDILOGIEHANDELINGE DEUR SPRAAK- EN GEHOORKORREKSIONISTE.

'n Geregistreerde spraak- en gehoorreksionis mag nie—

- (a) enige spraakterapie- of oudiologiewerk verrig nie behalwe in 'n laerskool, kleuterskool of skool vir dowes en/of hardhorendes wat deur die Staat of 'n provinsiale departement van onderwys beheer word, of in sodanige ander instelling as wat vir dié doel deur die Beroepsraad vir Spraakterapie en Oudiologie en die raad goedgekeur is;
- (b) enige spraakterapie- of oudiologiewerk in spesiale evaluerings- en behandelingsklinieke verbonde aan onderwysdepartemente of ander instellings verrig nie, behalwe onder die direkte toesig van 'n spraakterapeut en/of oudioloog;
- (c) professionele handelinge waarvoor hy onvoldoende opleiding en/of ontoereikende ondervinding het, verrig nie, uitgesonderd in geval van nood."

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. R. 1410

4 Julie 1986

WYSIGING VAN DIE TELEKOMMUNIKASIE-REGULASIES

Die Minister van Kommunikasie en van Openbare Werke het kragtens artikel 119A (1) (g) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), die Regulasies in die Bylae gemaak.

BYLAE

1.0 Tensy die samehang anders aantoon, beteken die uitdrukking "die Regulasies" in hierdie Bylae die Telekommunikasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1191 van 1 Julie 1977, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2000 van 30 September 1977, R. 2119 van 21 Oktober 1977, R. 13 van 5 Januarie 1979, R. 2329 van 19 Oktober 1979, R. 903 van 24 April 1981, R. 2841 van 31 Desember 1981, R. 365 van 26 Februarie 1982, R. 2417 van 12 November 1982, R. 367 van 18 Februarie 1983, R. 740 van 15 April 1983, R. 2790 van 23 Desember 1983, R. 740 van 13 April 1984, R. 983 van 18 Mei 1984, R. 333 van 28 Februarie 1986 en R. 506 van 21 Maart 1986.

2.0 Hoofstuk 2.1 van die Regulasies word hierby gewysig—

- 2.1 deur die vervanging van Regulasie A.1.10 (1), (2), (3) en (4) deur die volgende:

"A.1.10 POSKANTOORSOKKE EN -PROPPE MOET GEBRUIK WORD

(1) Telefoonhegstukke moet deur middel van Poskantoorsokke en -proppe van die Proteatipe of, indien dit van toepassing is, deur middel van 8-punt-proppe met die telekommunikasienet verbind word, wat van die Posmeester-generaal, Posbus 447, PRETORIA, 0001, aangekoop moet word.

(2) VERBINDING VAN TELEFOONHEGSTUKKE MET 'N KLIËNT SE TELEFOONLYN

Die leweransier moet elke telefoonhegstuk van 'n Proteatipe sok en prop of 'n 8-punt-prop voorsien en toerus sodat dit ontkoppel kan word as dit nodig is en hy moet ook die sok en prop in stand hou. Die 8-punt-sok sal deur die Posmeester-generaal verskaf en in stand gehou word. Om 'n

3. The following is added to the Rules:

"23. PERFORMANCE OF SPEECH THERAPY AND AUDIOLOGY ACTS BY SPEECH AND HEARING CORRECTIONISTS.

A registered speech and hearing correctionist shall not—

- (a) undertake any speech therapy or audiology work except in a primary school, nursery school or school for the deaf and/or hard-of-hearing, falling under the jurisdiction of a state or provincial education department, or in such other institution as may be approved for the purpose by the Professional Board for Speech Therapy and Audiology and the council;
- (b) undertake any speech therapy or audiology work in special assessment and treatment clinics associated with education departments or other institutions except under the direct supervision of a speech therapist and/or audiologist;
- (c) perform, except in an emergency, professional acts for which he is inadequately trained and/or insufficiently experienced."

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

No. R. 1410

4 July 1986

AMENDMENT OF THE TELECOMMUNICATION REGULATIONS

The Minister of Communications and of Public Works has, under section 119A (1) (g) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), made the Regulations in the Schedule.

SCHEDULE

1.0 In this Schedule, unless the context indicates otherwise, the expression "the Regulations" means the Telecommunication Regulations published under Government Notice R. 1191 of 1 July 1977, as amended by Government Notices R. 2000 of 30 September 1977, R. 2119 of 21 October 1977, R. 13 of 5 January 1979, R. 2329 of 19 October 1979, R. 903 of 24 April 1981, R. 2841 of 31 December 1981, R. 365 of 26 February 1982, R. 2417 of 12 November 1982, R. 367 of 18 February 1983, R. 740 of 15 April 1983, R. 2790 of 23 December 1983, R. 740 of 13 April 1984, R. 983 of 18 May 1984, R. 333 of 28 February 1986 and R. 506 of 21 March 1986.

2.0 Chapter 2.1 of the Regulations is hereby amended—

- 2.1 by the substitution of Regulation A.1.10 (1), (2), (3), and (4) by the following:

"A.1.10 POST OFFICE SOCKETS AND PLUGS MUST BE USED

(1) Telephone attachments must be connected to the telecommunications network by means of Post Office sockets and plugs of the Protea type or, if applicable, by means of 8-way plugs that must be purchased from the Postmaster General, P.O. Box 447, PRETORIA, 0001.

(2) CONNECTION OF TELEPHONE ATTACHMENTS TO A CLIENT'S TELEPHONE LINE

The supplier must supply and equip every telephone attachment with a Protea-type socket and plug or a 8-way plug in order for it to be disconnected if necessary and he must also maintain the socket and plug. The 8-way socket will be supplied and main-

hegstuk met 'n privaat lyn te verbind, moet daar gebruik gemaak word van 'n aansluiterblok wat deur die leweransier voorsien en in stand gehou moet word.

(3) TELEFOONHEGSTUKKE VERVANG NIE POSKANTOORTELEFONE NIE

Behalwe as hierdie regulasies anders bepaal of as spesiale goedkeuring vir die koppeling van 'n bepaalde tipe hegstuk van die Posmeester-generaal verkry is, mag die werking van telefoonhegstukke geensins die ont koppeling van 'n kliënt se telefoon meebring nie en ook nie die normale funksionering daarvan enigsins beïnvloed nie.

(4) METODE VAN KOPPELING VAN TELEFOONHEGSTUKKE

(4) (i) *Proteatipe sokke en proppe*

Die Departementele prop van 'n telefoontoestel moet by die sok uitgeprop word; die prop wat met die telefoonhegstuk verbind is, moet by die telefoonsok ingeprop word en die prop van die telefoontoestel moet op sy beurt ingeprop word by die sok wat met die telefoonhegstuk verbind is. Niemand mag enige ander koppelmetode gebruik sonder dat toestemming vooraf van die Posmeester-generaal verkry is nie behalwe in die geval van luidsprekertelefone en telefoonantwoordmasjiene. Hierdie tipes hegstukke mag direk aan 'n ekstra klink gekoppel word op voorwaarde dat die Departementele telefoon nie van die lyn ontkoppel word nie en dat slegs een hegstuk op hierdie wyse aan 'n lyn gekoppel word.

(4) (ii) *8-punt-tipe sokke en proppe*

Die leweransier moet, indien dit nodig is, die telefoonhegstuk van 'n 8-punt-prop voorsien wat by die Posmeester-generaal, Posbus 447, PRETORIA, 0001, aangekoop moet word. Die 8-punt-sok (teleksok) sal op versoek van die kliënt deur die Posmeester-generaal voorsien en in stand gehou word. Die kliënt moet, soos in die geval van 'n bykomende klink, om die installering van die 8-punt-sok aansoek doen. Verbinding word bewerkstellig deur die 8-punt-prop waarmee die telefoonhegstuk toegerus is in te prop by die 8-punt-sok (teleksok) wat deur die Poskantoor verskaf is. Geen ander koppelmetode mag in gevalle van hierdie aard gebruik word sonder dat toestemming vooraf van die Posmeester-generaal verkry is nie.

(4) (iii) *Aansluiterblokke*

'n Aansluiterblok vir die verbinding van hegstukke met privaat lyne moet vooraf deur die leweransier voorsien word en in 'n toeganklike posisie geïnstalleer word, waarna die privaat lyn deur die Poskantoor verskaf en aan die aansluiterblok gekoppel sal word. Geen ander koppelmetode mag gebruik word sonder dat toestemming vooraf van die Posmeester-generaal verkry is nie.

(4) (iv) *Bandopnemers*

Benewens die metodes wat in (4) (i), (4) (ii) en (4) (iii) uiteengesit is, moet daar in die geval van veelkanaalbandopnemers gebruik gemaak word van aansluiterblokke wat deur die leweransier voorsien en in 'n toeganklike posisie geïnstalleer moet word. In die geval van ongelisensieerde bandopnemers moet koppeling met die Poskantoor net deur middel van 'n spesiale koppelvlakeenheid bewerkstellig word. Die koppelvlakeenheid sal op versoek van die kliënt deur die Posmeester-

General by the Postmaster General. To connect an attachment to a private line, a terminal block, which must be supplied and maintained by the supplier, must be used.

(3) TELEPHONE ATTACHMENTS DO NOT REPLACE POST OFFICE TELEPHONES

Except where these regulations stipulate otherwise or where special approval has been obtained from the Postmaster General for the coupling of a certain type of attachment, the operation of telephone attachments may not bring about the decoupling of a client's telephone and also may not influence its normal functioning at all.

(4) METHOD OF CONNECTION OF TELEPHONE ATTACHMENTS

(4) (i) *Protea-type sockets and plugs*

The Departmental plug of a telephone set must be unplugged at the socket; the plug that is connected to the telephone attachment must be plugged in at the telephone socket and the plug of the telephone set, in its turn, must be plugged in at the socket that is connected to the telephone attachment. Nobody may use any other method of connection without the permission of the Postmaster General having been obtained beforehand, except in the case of loudspeaking telephones and telephone-answering machines. These types of attachments may be connected direct to an extra jack, provided that the Departmental telephone is not disconnected and that only one attachment is connected to a line in this manner.

(4) (ii) *8-way type sockets and plugs*

The supplier must, if necessary, supply the telephone attachment with a 8-way plug, which must be purchased from the Postmaster General, P.O. Box 447, PRETORIA, 0001. The 8-way socket (telex socket) will be supplied and maintained by the Postmaster General at the request of the client. As in the case of an additional jack the client must apply for the installation of the 8-way socket. Connection is effected by plugging the 8-way plug with which the telephone attachment is equipped in at the 8-way socket (telex socket) supplied by the Post Office. No other method of connection may be used in cases such as these without the permission of the Postmaster General having been obtained beforehand.

(4) (iii) *Terminal blocks*

A terminal block for the connection of attachments with private lines must be supplied beforehand by the supplier and must be installed in an accessible position, after which the private line will be supplied by the Post Office and connected to the terminal block. No other method of connection may be used without the permission of the Postmaster General having been obtained beforehand.

(4) (iv) *Tape recorders*

Over and above the methods as set out in (4) (i), (4) (ii) and (4) (iii) terminal blocks must be used in the case of multichannel tape recorders, which must be supplied by the supplier and installed in an accessible position. In the case of unlicensed tape recorders connection to the Post Office network must be effected by means of a special interface unit. The interface unit will be supplied and main-

generaal voorsien en in stand gehou word. Geen ander koppelmetode mag gebruik word sonder dat toestemming vooraf van die Posmeester-generaal verkry is nie.”

- 2.2 deur die vervanging van subregulasie (11) van Regulasie A.1.14 deur die volgende nuwe subregulasies (11) en (12):

“(11) Wanneer 'n diefalarm met 'n POTS verbind word, moet dit aan die sentralekant met 'n uitgaande lyn verbind word. Die verbinding moet deur middel van 'n skakelaar gedoen word sodat die diefalarm gedurende normale kantoorure afgeskakel kan word. Die prop, skakelaar en nodige bedrading moet deur die leweransier voorsien, geïnstalleer en in stand gehou word.

(12) Met die uitsondering van die spesifieke verwysings na die polisie in subregulasies A.1.14 (2), A.1.14 (4), A.1.14 (5), A.1.14 (6) en A.1.14 (9), geld die voorwaardes van hierdie regulasies MUTATIS MUTANDIS in gevalle waar telefoon-diefalarms geïnstalleer word om brandweerstasies van 'n brand te verwittig of vir enige ander aanmelding.”

tained by the Postmaster General at the request of the client. No other method of connection may be used without the permission of the Postmaster General having been obtained beforehand.”

- 2.2 by the substitution of subregulation (11) of Regulation A.1.14 by the following new subregulations (11) and (12):

“(11) When a burglar alarm is connected to a PABX it must be connected to the outgoing line on the exchange side. The connection must be done by means of a switch so that the burglar alarm can be switched off during normal office hours. The plug, switch and necessary wiring must be provided, installed and maintained by the supplier.

(12) With the exception of the specific reference to the police in subregulations A.1.14 (2), A.1.14 (4), A.1.14 (5), A.1.14 (6) and A.1.14 (9) all conditions of these regulations shall apply MUTATIS MUTANDIS in cases where telephone burglar alarms are installed for the purpose of informing fire stations of outbreaks of fire or for any other announcements.”

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se “Botanical Magazine”. Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die Redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk in een omslag gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat 10 kleurplate. Intekengeld bedra R15 per uitgawe van twee dele (buitelands R16 per uitgawe): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in rexine gebind R40; in luukse rexine gebind R45. (Buitelands, rexine gebind R45; luukse band R50).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates. Two parts are published in one cover and costs R15 per issue of two parts (other countries R16 per issue). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Rexine binding, R40; de luxe binding R45 (other countries, rexine binding R45; de luxe binding R50).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!



Please keep our country, South
Africa, clean!

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPÈLHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)

1972–1974 (484 bladsye)

1975–1977 (338 bladsye)

Verkoopprys (AVB uitgesluit)

1972–1974: Plaaslik, R9,20; buitelands, R10,90; posvry

1975–1977: Plaaslik, R7,40; buitelands, R8,70; posvry

—oOo—

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)

1972–1974 (484 pages)

1975–1977 (338 pages)

Selling price (GST excluded)

1972–1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free

1975–1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.
PROKLAMASIE		
R. 122	1	10321
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1380	1	10321
R. 1381	2	10321
R. 1382	3	10321
R. 1383	3	10321
R. 1384	4	10321
R. 1385	4	10321
Handel en Nywerheid, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1363	5	10321
R. 1364	6	10321
R. 1365	9	10321
R. 1366	10	10321
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1415	13	10321
Mannekrag, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1359	13	10321
R. 1389	14	10321
R. 1394	14	10321
R. 1406	16	10321
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1360	17	10321
R. 1361	18	10321
R. 1362	18	10321
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1410	19	10321

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION		
R. 122	1	10321
GOVERNMENT NOTICES		
Agricultural Economics and Marketing, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1415	13	10321
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1380	1	10321
R. 1381	2	10321
R. 1382	3	10321
R. 1383	3	10321
R. 1384	4	10321
R. 1385	4	10321
Manpower, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1359	13	10321
R. 1389	14	10321
R. 1394	14	10321
R. 1406	16	10321
National Health and Population Development, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1360	17	10321
R. 1361	18	10321
R. 1362	18	10321
Posts and Telecommunications, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1410	19	10321
Trade and Industry, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1363	5	10321
R. 1364	6	10321
R. 1365	9	10321
R. 1366	10	10321